

Antes de oscurecer el salón, dé la bienvenida y haga una síntesis.

Comience por presentar el programa y su tema:

La sesión de capacitación de hoy se enfoca en la seguridad al trabajar cerca de tuberías de gas natural subterráneas. Si siguen los procedimientos que explicaremos hoy, ustedes y sus compañeros de trabajo podrán trabajar de forma segura. En cambio, si ignoran las normas de seguridad al trabajar cerca de tuberías de gas, ustedes y sus compañeros de trabajo corren el riesgo de sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Por favor, presten mucha atención y pregunten si tienen alguna duda.

Baje las luces del salón.



Conceptos básicos sobre el gas natural

- El gas natural viaja por tuberías subterráneas presurizadas de distintos diámetros. El tamaño de una tubería de gas NO es un indicador confiable de la presión interna.
- Dominion Energy agrega un olor característico similar al huevo podrido o al azufre al gas natural para que sea más fácil detectar las fugas. Sin embargo, en determinadas condiciones, es posible que usted no pueda oler ese odorante.
- Un escape de gas natural puede encenderse por una pequeña llama o chispa: incluso de un cigarrillo encendido o un teléfono.



53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Entender los conceptos básicos sobre el gas natural le ayudará a prevenir accidentes cerca de las tuberías de gas.

- El gas natural viaja por tuberías subterráneas presurizadas de distintos diámetros. Estas tuberías tienen entre una pulgada y cuatro pies de ancho. Existen tres tipos de tuberías que se usan en el sistema: las tuberías de transmisión, las tuberías principales (también llamadas líneas de distribución) y las líneas de servicio. Es importante ser cuidadoso con TODOS los tipos de tuberías. La presión de la tubería puede variar desde ¼ libra a 1,000 libras por pulgada cuadrada. La presión es lo que mueve el gas por las tuberías. También es lo que hace que el daño a una tubería sea tan peligroso.
- Dominion Energy agrega un olor característico similar al huevo podrido o al azufre al gas natural para que sea más fácil detectar las fugas. Sin embargo, en ciertas condiciones, es posible que este olor no sea notorio. Por otro lado, las condiciones climáticas y del suelo pueden eliminar el odorante del gas.
- Un escape de gas natural puede encenderse por una pequeña llama o chispa: incluso de un cigarrillo encendido o un teléfono. Para evitar peligros ocasionados por chispas, no encienda ni apague ningún dispositivo eléctrico cerca de una fuga de gas.



Llame al 8-1-1 antes de excavar

Llame al 811 antes de excavar para que marquen las instalaciones y usted pueda excavar a una distancia segura. Llame al 811 o use el sistema de ingreso de pedido online:

ID: digline.com

OH: oups.org NC: nc811.org

SC: sc811.com

TX: texas811.org

UT: bluestakes.org

WV: wv811.com

WY: onecallofwyoming.com

 Antes de llamar, marque la zona de excavación propuesta con pintura blanca, banderas y/o estacas para que los localizadores puedan identificar fácilmente las instalaciones afectadas y marcarlas.

Si no llama al 811, corre el riesgo de golpear una instalación de gas subterránea. Usted o sus compañeros de trabajo podrían sufrir lesiones o morir. También podría ser responsable por los daños y perjuicios ocasionados, y por los costos de reparaciones y corte de suministro.

Siempre comuníquese con el centro de 811 en su estado antes de excavar y para conocer los requisitos más actuales.



#53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Llame al 811 antes de excavar. Las tuberías de gas natural subterráneas pueden presentar un riesgo oculto pero muy real.

- Avise al sistema local de llamada única (one-call) antes de excavar llamando al 811 o utilizando el sistema de envío de pedido online. Ellos se encargarán de marcar las instalaciones de servicios públicos subterráneas para que usted pueda excavar sin riesgos. Asegúrese de contemplar el tiempo apropiado dentro de su calendario de trabajo. El servicio es gratuito; en cambio, el costo por no llamar puede ser muy elevado. A la larga, añadir algunos días adicionales para realizar esta tarea cuesta menos que pasarse meses o incluso años recuperándose física y financieramente de un incidente con una tubería de gas. Además, recuerde que es obligatorio por ley.
- Use estas URL para ingresar al sistema de pedido online al excavar en Idaho, Ohio, Carolina del Norte, Carolina del Sur, Texas, Utah, Virginia Occidental y Wyoming.

- ID: digline.com

- OH: oups.org

NC: nc811.org

- SC: sc811.org

- TX: texas811.org

UT: bluestakes.org

WV: wv811.com

WY: onecallofwyoming.com

- Antes de llamar, marque la zona de excavación propuesta con pintura blanca, banderas o estacas para que los localizadores puedan identificar fácilmente las instalaciones afectadas y marcarlas.
- Si no llama al 811, corre el riesgo de golpear una instalación de gas subterránea. Usted o sus compañeros de trabajo podrían sufrir lesiones o morir. También podría ser responsable por los daños y perjuicios ocasionados, y por los costos de reparaciones y corte de suministro.
- Siempre comuníquese con el centro de 811 en su estado antes de excavar y para conocer los requisitos más actuales.



Espere el tiempo requerido

- Espere a que las compañías de servicio público marquen sus instalaciones. No excave hasta que las compañías de servicio público hayan marcado sus instalaciones o le avisen que ya se puede excavar. Espere los siguientes plazos en cada estado:
 - ID, UT, WY: Espere dos días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.
 - OH, WV, TX: Espere 48 horas, sin incluir fines de semana y asuetos legales.
 - SC, NC: Espere tres días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.



Si espera el tiempo requerido y no se completa la localización, no excave. Avise al servicio 811 que no se ha completado su pedido de localización.

Siempre comuniquese con el centro de 811 en su estado antes de excavar y para conocer los requisitos más actuales.

3210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Espere el tiempo requerido antes de comenzar cualquier proyecto de excavación.

- Espere a que las compañías de servicio público marquen sus instalaciones. No excave hasta que las compañías de servicio público hayan marcado sus instalaciones o le avisen que ya se puede excavar.
 - ID, UT, WY: Espere dos días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.
 - OH, WV, TX: Espere 48 horas, sin incluir fines de semana y asuetos legales.
 - SC, NC: Espere tres días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.
- Si espera el tiempo requerido y no se completa la localización, ¡no excave! Avise al servicio 811 que no se ha completado su pedido de localización.



Realice una inspección visual del sitio



- No confíe exclusivamente en las marcas localizadoras. Busque indicadores visuales de instalaciones subterráneas que no se hubieran marcado.
- Consulte con el dueño de la propiedad si existen instalaciones subterráneas privadas que el localizador podría no haber marcado.
- También observe si hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca.

Realice una inspección visual del sitio antes de comenzar a excavar.

- No confíe exclusivamente en las marcas localizadoras. Busque indicadores visuales de instalaciones subterráneas que no hayan sido marcados, como medidores y válvulas. Use su sentido común y los conocimientos de la industria.
- Consulte con el dueño de la propiedad si existen instalaciones subterráneas privadas que no pertenezcan a una compañía de servicios públicos y, por tanto, no serían marcadas por el localizador.
- También verifique si hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca.



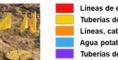
Respete las marcas y excave con cuidado

- No todas las compañías de servicios públicos son miembros del 811. Será su responsabilidad avisar a las compañías de servicios públicos que no son miembros sobre el proyecto. Consulte con el 811 para obtener más información.
- Respete las marcas del localizador. Mantenga las marcadas indicadoras de servicios públicos y sígalas al excavar.
- Excave con cuidado. Excave a mano para exponer las instalaciones de servicios públicos marcadas y verificar su ubicación. Tenga muchísima precaución al excavar cerca de instalaciones enterradas, y tenga a un vigía cerca para que observe la excavación si va a utilizar equipo pesado.
- Conozca el código de colores de los servicios públicos subterráneos:

CÓDIGO DE COLORES DE LAS MARCAS LOCALIZADORAS DE LA AMERICAN PUBLIC WORKS ASSOCIATION







- Líneas de energía eléctrica Tuberías de gas, petróleo o vapor Líneas, cables o conductos de comunicación
- Tuberías de agua tratada, fangosa y para riego Redes de cloacas y drenaje
- Marcas topográficas temporales

Excavación propuesta

Respete las marcas y excave con cuidado. Después de contactar al 811. el servicio de localización de servicios públicos subterráneos hará los arreglos para que cada compañía de servicios públicos miembro envíe a alguien a su sitio de excavación para marcar las instalaciones subterráneas.

- No todas las compañías de servicios públicos son miembros del 811 y podrían no ser notificadas. Será su responsabilidad avisar a las compañías de servicios públicos que no son miembros. Consulte con el 811 para obtener más información.
- Respete las marcas del localizador. Mantenga las marcas indicadoras de servicios públicos durante toda la obra, y sígalas cuando está excavando. Si las instalaciones se tornan indistinguibles. llame al 811 para que las vuelvan a marcar: NO use pintura para remarcar las marcas que están borrosas.
- Excave con cuidado. Excave a mano para exponer las instalaciones de servicios públicos marcadas y verificar su ubicación. Tenga muchísima precaución al excavar cerca de instalaciones enterradas, y tenga a un vigía cerca para que observe la excavación si va a utilizar equipo pesado.
- Conozca el código de colores de los servicios públicos subterráneos. Las compañías de servicios públicos utilizan estos colores para marcar sus instalaciones. Aprenda el código para no correr riesgos.
- Señale el cuadro mientras habla.
 - Rojo: Líneas de energía eléctrica
 - Amarillo: Tuberías de gas, petróleo o vapor
 - Naranja: Líneas, cables o conductos de comunicación
 - Azul: Agua potable
 - Morado: Tuberías de agua tratada, fangosa y para riego
 - Verde: Redes de cloacas y drenaje
 - Rosado: Marcas topográficas temporales
 - Blanco: Excavación propuesta



Respete la zona de tolerancia

- Siga las leyes del estado para excavar dentro de la "zona de tolerancia", una zona de seguridad que se extiende el ancho de la instalación marcada más una distancia determinada desde cada borde exterior de la instalación.
- La zona de tolerancia es una distancia mínima de seguridad. Protéjase usando la distancia máxima posible.

Siempre comuníquese con el centro de 811 en su estado antes de excavar y para conocer los requisitos más actuales.



3210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Respete la zona de tolerancia. Esto no sólo protege las instalaciones subterráneas de posibles daños, también lo protege a usted de lesiones.

- Siga las leyes del estado para excavar dentro de la "zona de tolerancia", una zona de seguridad que se extiende el ancho de la instalación marcada más una distancia determinada de hasta 24 pulgadas (60 cm) a cada lado del borde exterior indicado de la instalación en un plano horizontal: Consulte las leyes de su estado para conocer las distancias correspondientes. Dentro de esta zona de seguridad use ÚNICAMENTE herramientas de mano o tecnología de aspiración.
- La zona de tolerancia es una distancia mínima de seguridad. Las marcas localizadoras solo reflejan la interpretación más razonable del localizador de las señales del equipo. Por lo tanto, protéjase usando la distancia máxima posible.



Sepa cuándo dejar de excavar

- Si después de haber esperado el tiempo requerido, no hay marcas de localización, NO excave. Llame al 811 y espere a que se marquen las instalaciones de servicios públicos o a que le indique que no existen instalaciones en el lugar.
- Si no entiende las marcas de localización, NO excave. Consulte con su supervisor qué debe hacer para trabajar de manera segura.
- Si no puede verificar visualmente la ubicación de las tuberías de gas natural luego de excavar a mano, DETENGA la excavación y contacte a Dominion Energy de inmediato.
- Si encuentra instalaciones no marcadas, mal marcadas o que parecen estar abandonadas, DETENGA la excavación. Suponga que todas las instalaciones de servicios públicos están en servicio y repórtelas al 811.
- Si observa que hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca, DETENGA la excavación. Llame al 811.
- Si las marcas empiezan a borrarse o desaparecen, DETENGA la excavación y llame al 811 para hacer un pedido nuevo. No reanude la excavación hasta que vuelvan a marcar la zona.



53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Sepa cuándo dejar de excavar. Al trabajar cerca de tuberías de gas, saber cuándo dejar de excavar podría salvarle la vida.

- Si después de haber esperado el tiempo requerido, no hay marcas de localización, NO excave. Llame al 811 y espere a que se marquen las instalaciones de servicios públicos o a que le indique que no existen instalaciones en el lugar.
- Si no entiende las marcas de localización, NO excave. Consulte con su supervisor qué debe hacer para trabajar de manera segura.
- Si no puede verificar visualmente la ubicación de las tuberías de gas natural luego de excavar a mano, DETENGA la excavación y contacte a Dominion Energy de inmediato.
- Si encuentra instalaciones no marcadas, mal marcadas o que parecen estar abandonadas, DETENGA la excavación. Suponga que todas las instalaciones de servicios públicos están en servicio y repórtelas al 811.
- Si observa que hay signos de algo enterrado después de finalizada la localización, como una zanja fresca, DETENGA la excavación. Llame al 811.
- Si las marcas empiezan a borrarse o desaparecen, DETENGA la excavación y llame al 811 para hacer un pedido nuevo. No reanude la excavación hasta que vuelvan a marcar la zona.



Tenga cuidado cerca de los marcadores de las tuberías



- Los marcadores de tuberías indican la necesidad de tener mayor precaución cerca de tuberías de transmisión de gas natural.
- Estos marcadores son indicadores generales únicamente. No muestran la ubicación exacta, el recorrido ni la profundidad de las tuberías de gas.
- Los marcadores nunca deben usarse como una alternativa para no llamar al 811.
- Llame al número que está en el marcador si observa algún tipo de actividad sospechosa o construcción cerca sin la presencia de personal de Dominion Energy.

53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-58

Tenga cuidado cerca de los marcadores de las tuberías. Es fundamental estar atento a las tuberías de transmisión de gas cerca de su sitio de trabajo.

- Los marcadores de tuberías indican la necesidad de tener mayor precaución cerca de tuberías de transmisión de gas natural. Estos marcadores normalmente se encuentran en los caminos, los cruces ferroviarios y otros puntos a lo largo del recorrido de la tubería.
- Estos marcadores son indicadores generales únicamente. Por razones de seguridad, no muestran la ubicación exacta, el recorrido, la profundidad ni la cantidad de tuberías de gas en la zona, y no todas las tuberías siguen un trayecto recto entre los marcadores. También pueden observarse los mapas para identificar la ubicación aproximada de las principales tuberías de gas natural. Puede acceder a estos mapas desde el sitio web del National Pipeline Mapping System: npms.phmsa.dot.gov.
- Los marcadores nunca deben usarse como una alternativa para no llamar al 811. Tampoco debe confiar exclusivamente en los mapas de las tuberías. El 811 es su mejor recurso para localizar las tuberías de gas natural.
- Llame al número que está en el marcador si observa algún tipo de actividad sospechosa o construcción cerca sin la presencia de personal de Dominion Energy.



Detección de una fuga de gas natural: Mire, escuche y huela

- Dominion Energy agrega un olor característico similar al huevo podrido o al azufre a sus tuberías de distribución de gas natural para que sea más fácil detectar las fugas. Sin embargo, el olor podría ir desapareciendo o podría ser difícil de detectar. Normalmente, no se agrega odorante a las tuberías de transmisión.
- No confíe solo en su olfato. Use el sentido de la vista, la audición y el olfato para detectar fugas de gas. Estas son las señales:
 - El olor característico del gas natural
 - Burbujeo continuo en el agua
 - Sonido de siseo, silbido o rugido
 - Vegetación muerta o moribunda (en zonas normalmente húmedas) sobre o cerca de una tubería
 - · Polvo que vuela por el aire proveniente de un orificio en la tierra
 - Una tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre natural
 - Suelo congelado en un clima cálido
 - Una conexión dañada a un artefacto de gas



#53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Detección de una fuga de gas natural: Mire, escuche y huela. Use todos los sentidos para reconocer una fuga en una tubería de gas natural.

- Dominion Energy agrega un olor característico similar al huevo podrido o al azufre a sus tuberías de distribución de gas natural para que sea más fácil detectar las fugas. Sin embargo, el olor podría ir desapareciendo o podría ser difícil de detectar. Normalmente, no se agrega odorante a las tuberías de transmisión.
- No confíe solo en su olfato. Use el sentido de la vista, la audición y el olfato para detectar fugas de gas. Estas son las señales:
 - El olor característico del gas natural. Huele a azufre o a huevo podrido.
 - Burbujeo continuo en el agua.
 - Sonido de siseo, silbido o rugido. El sonido variará dependiendo de la presión que exista en la tubería.
 - Vegetación muerta o moribunda (en zonas normalmente húmedas) sobre o cerca de una tubería.
 - Polvo que vuela por el aire proveniente de un orificio en la tierra. Esto también variará según la presión existente.
 - Una tubería expuesta después de un terremoto, incendio, inundación u otro desastre natural.
 - Suelo congelado en un clima cálido.
 - Una conexión dañada a un artefacto de gas.



Cómo responder ante una fuga en una tubería de gas natural

- Si sospecha que hay una fuga de gas o hace contacto con una tubería de gas, siga estos pasos:
 - Advierta a los demás y aléjese del lugar rápidamente.
 - No use fósforos (cerillos) ni encendedores, no arranque un motor ni opere otros dispositivos eléctricos, ni siquiera un teléfono. Una chispa puede encender una fuga de gas y provocar un incendio o una explosión.
 - Deje la excavación abierta. No opere las válvulas de una tubería de gas ni intente enterrarla o arreglarla plegando, comprimiendo o pinzando la tubería.
 - Desde un lugar seguro, reporte el incidente de inmediato al 911 y a Dominion Energy, aunque no exista daño visible en la tubería.
 - Aléjese del lugar hasta que los trabajadores de la compañía de servicios públicos le indiquen que es seguro regresar.
 - Reporte el incidente a su supervisor.



53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Cómo responder ante una fuga en una tubería de gas natural. El principal riesgo de una fuga de gas natural es una explosión. Incluso la chispa más insignificante puede encender el escape de gas, y las chispas pueden originarse debido a causas inesperadas. Por tanto, es importante saber qué hacer y qué no hacer al detectar una fuga de gas natural.

- Si sospecha que hay una fuga o hace contacto con una tubería de gas, aunque la fuga no sea evidente, siga estos pasos:
 - Advierta a los demás que no se acerquen y aléjese del lugar rápidamente.
 - No use fósforos (cerillos) ni encendedores, no arranque un motor ni opere otros dispositivos eléctricos, ni siquiera un teléfono. Una chispa puede encender el escape de gas y provocar un incendio o una explosión.
 - Deje la excavación abierta. No opere las válvulas de una tubería de gas ni intente enterrarla o arreglarla plegando, comprimiendo o pinzando la tubería.
 - Desde un lugar seguro, reporte el incidente de inmediato al 911 y a Dominion Energy, aunque no exista daño visible en la tubería.
 - Aléjese del lugar hasta que los trabajadores de la compañía de servicios públicos le indiquen que es seguro regresar.
 - Reporte el incidente a su supervisor.



Repaso de seguridad con gas natural

- Llame al 811 o use el sistema de ingreso de pedido online de su estado antes de excavar.
- Marque el área de excavación antes de empezar con pintura blanca, marcadores o banderas.
- Espere el tiempo requerido antes de empezar a excavar.
- Realice una inspección visual del sitio antes de excavar.
- Respete las marcas y excave con cuidado.
- Tenga cuidado cerca de los marcadores de las tuberías.
- Conozca las señales de advertencia de fuga de gas natural.
- Repase su plan de emergencia para que todos sepan qué hacer si el equipo hace contacto con una tubería de gas natural.
- Ante una emergencia de gas natural, abandone el lugar, evite cualquier chispa y llame al 911 y a Dominion Energy de inmediato.

53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Repasemos los puntos de seguridad clave de esta presentación.

- Llame al 811 o use el sistema de ingreso de pedido online de su estado antes de excavar. Es obligatorio por ley.
- Marque el área de excavación antes de empezar con pintura blanca, marcadores o banderas. Esto ayuda a que los localizadores puedan identificar y marcar con más facilidad las instalaciones afectadas.
- Espere el tiempo requerido antes de empezar a excavar.
- Realice una inspección visual del sitio antes de excavar. Quizá encuentre algo que el localizador pasó por alto.
- Respete las marcas y excave con cuidado. Asegúrese de excavar de manera segura dentro de la zona de seguridad.
- Tenga cuidado cerca de los marcadores de las tuberías. Reporte cualquier actividad sospechosa en los alrededores.
- Conozca las señales de advertencia de fuga de gas natural.
- Repase su plan de emergencia para que todos sepan qué hacer si el equipo hace contacto con una tubería de gas natural.
- Ante una emergencia de gas natural, abandone el lugar, evite cualquier chispa y llame al 911 y a Dominion Energy de inmediato.



Información del 811

- Para comunicarse con el servicio localizador de instalaciones subterráneas de su estado, llame al 811 o utilice el sistema de pedidos online:
 - ID: digline.com
 - OH: oups.org
 - NC: nc811.org
 - SC: sc811.org
 - TX: texas811.org
 - UT: bluestakes.org
 - WV: wv811.com
 - WY: onecallofwyoming.com
- ID, UT, WY: Espere dos días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.
- OH, TX, WV: Espere 48 horas, sin incluir fines de semana y asuetos legales.
- NC, SC: Espere tres días hábiles completos, sin incluir el día de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.

Siempre comuniquese con el centro de 811 en su estado antes de excavar y para conocer los requisitos más actuales.

22 Culver Media, LLC 800-428-5837

Y ahora repasemos las direcciones de los sitios web del 811 y los tiempos de espera.

- Para contactar al servicio localizador de instalaciones de servicios públicos de su estado, llame al 811 o utilice las URL que se indican a continuación para ingresar al sistema de pedido online.
- El tiempo de espera en Idaho, Utah y Wyoming es de dos días hábiles completos, sin incluir la fecha de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.
- El tiempo de espera en Ohio, Texas y Virginia Occidental es de 48 horas, sin incluir fines de semana y asuetos legales.
- El tiempo de espera en Carolina del Norte y Carolina del Sur es de tres días hábiles completos, sin incluir la fecha de la llamada al 811, los fines de semana y asuetos legales.



Información de contacto

- Ante una emergencia de gas natural, llame al 911 y a Dominion Energy:
 - OH: 800-535-3000
 - NC: 877-776-2427
 - SC: 800-815-0083
 - TX: 911
 - WV: 800-934-3187
 - ID, UT, WY: 800-767-1689
- Para más información, visite el sitio web de Dominion Energy en domsafety.com/contractors.

53210 © 2022 Culver Media, LLC 800-428-5837

Por último, aquí tiene algunos contactos importantes para que tenga siempre a mano:

- Ante una emergencia de gas natural, llame al 911 y a Dominion Energy:
 - OH: 800-535-3000
 - NC: 877-776-2427
 - SC: 800-815-0083
 - TX: 911
 - WV: 800-934-3187
 - ID, UT, WY: 800-767-1689
- Para más información, visite el sitio web de Dominion Energy en domsafety.com/contractors.





Gracias por su atención.

Responda preguntas y comience el debate. Si está utilizando la guía del instructor, ahí encontrará más detalles acerca de las propiedades del gas natural, información sobre cuándo ponerse en contacto con Dominion Energy y demás información.

Hable acerca de las diferencias entre esta información y lo que su público creía acerca de la seguridad con el gas natural, y pregunte las maneras en que se han puesto en riesgo o han arriesgado a otras personas en el pasado. Pregúnteles qué habrían hecho de manera distinta si hubieran recibido esta capacitación antes.

Dominion Energy agradece su aporte a la seguridad de los trabajadores.